

СОЦИАЛЬНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ФИЛОСОФИЯ

Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2024. № 3 (80). С. 141–147.
THE CASPIAN REGION: Politics, Economics, Culture. 2024. Vol. 3 (80). P. 141–147.

Научная статья

УДК 130.2

doi: 10.54398/1818-510X.2024.80.3.014

ЯЗЫКОВАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ

Корякина Анжелика Анатольевна^{1✉}, Саввина Регина Игоревна²

^{1, 2} Северо-Восточный федеральный университет им. М. К. Аммосова, г. Якутск, Россия

¹koryakina1@gmail.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-6657-6019>

²savvinaregina@gmail.com

Аннотация. Представленная статья обращена к вопросу изучения концепции социализации. Цель настоящей статьи – исследование концепции языковой социализации как проблемной социокультурной области. В данной статье языковая социализация рассматривается сквозь призму социокультурной теории, а также этнографического подхода, который играет важную роль в построении парадигмы языковой социализации. Авторы анализируют влияние языка на формирование и развитие социокультурных аспектов личности, уделяя особое внимание взаимодействию языковых и культурных факторов. В работе рассматриваются механизмы языковой социализации как средства передачи и сохранения социокультурного наследия, понимания и интерпретации культурных ценностей, норм и обычаев. В статье сделан вывод о том, что социализацию можно рассматривать как непрерывный, интерактивный или диалогический процесс. С одной стороны, вербальное взаимодействие позволяет осуществлять передачу социокультурных убеждений, структуры и практики. В то же время культурные системы и социальные контексты влияют на способы, которыми люди приобретают коммуникативную компетентность, необходимую для успешного взаимодействия в речи сообщества. Парадигма языковой социализации предполагает, что язык и культура представляют собой определённые цели, приобретаемые в ходе целого ряда различных социально-культурных контекстов.

Ключевые слова: языковая социализация, социокультурный контекст, культура, язык, коммуникация, этнографический подход, социокультурная теория, парадигма языковой социализации, коммуникативная компетентность, языковые взаимодействия

Для цитирования: Корякина А. А., Саввина Р. И. Языковая социализация в социокультурном контексте // Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2024. № 3 (80). С. 141–147. <https://doi.org/10.54398/1818-510X.2024.80.3.014>.



Это произведение публикуется по лицензии Creative Commons “Attribution” («Атрибуция») 4.0 Всемирная.

LANGUAGE SOCIALIZATION IN A SOCIOCULTURAL CONTEXT

Anzhelina A. Koriakina^{1✉}, Regina I. Savvina²

^{1, 2} M. K. Ammosov North-Eastern Federal University, Yakutsk, Russia

¹koryakina1@gmail.com[✉], <https://orcid.org/0000-0001-6657-6019>

²savvinaregina@gmail.com

Abstract. The presented article addresses the issue of studying the concept of socialization. The purpose of this article is to study the concept of language socialization as a problematic sociocultural area. This article examines language socialization through the prism of sociocultural theory, as well as

an ethnographic approach that plays an important role in constructing a language socialization paradigm. The authors analyze the influence of language on the formation and development of sociocultural aspects of personality, paying special attention to the interaction of linguistic and cultural factors. The work examines the mechanisms of linguistic socialization as a means of transmitting and preserving sociocultural heritage, understanding and interpreting cultural values, norms and customs. The article concludes that socialization can be viewed as a continuous, interactive or dialogic process. On the one hand, verbal interaction allows for the transmission of sociocultural beliefs, structures and practices. At the same time, cultural systems and social contexts influence the ways in which people acquire the communicative competence necessary to successfully interact in community speech. The language socialization paradigm suggests that language and culture represent distinct goals acquired over a range of different sociocultural contexts.

Keywords: language socialization, socio-cultural context, culture, language, communication, ethnographic approach, sociocultural theory, language socialization paradigm, communicative competence, language interactions

For citation: Koriakina A. A., Savvina R. I. Language socialization in a sociocultural context. *Kaspiyskiy region: politika, ekonomika, kultura* [The Caspian Region: Politics, Economics, Culture]. 2024, no. 3 (80), pp. 141–147. <https://doi.org/10.54398/1818-510X.2024.80.3.014>.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

Введение

Концепция языковой социализации была разработана для обозначения двух взаимосвязанных процессов, посредством которых люди учатся, чтобы стать компетентными членами своих речевых сообществ. Эта концепция отражает идею о том, что люди приобретают социокультурные знания, навыки и ценности, участвуя в вербальных взаимодействиях и речевых процедурах. Также, посредством участия в социальном взаимодействии, люди приобретают знания лингвистического кода, необходимого для передачи мыслей и коммуникативной информации.

Теоретические основы подхода к языковой социализации были разработаны в результате перекрестного взаимодействия психо- и социолингвистических исследований овладения языком и антропологических исследований социализации и использования языка в контексте. Однако вскоре после этого исследователи стали утверждать, что приобретение языковой и коммуникативной компетентности не полностью определяется врожденными свойствами, но также зависит от особенностей культурной социализации.

Для формулирования своей новой парадигмы языковой социализации они заимствовали последние достижения лингвистической антропологии, чтобы объединить в теории эти два процесса: социализацию как динамический и языковой процесс и приобретение коммуникативной компетентности как культурно-кодированного опыта [10].

Основная часть

Метод исследования языковой социализации

Языковая социализация разделяет с лингвистической антропологией свою приверженность анализу взаимосвязи между языковой практикой, культурными знаниями и социальной структурой.

Опираясь на традиции лингвистической антропологии, обычно включающей различные подходы к анализу дискурса (например, функционально-грамматический анализ, интонационный анализ), многие исследования языковой социализации являются этнографическими [3; 4; 12].

Этнографические исследования включают понимание культурных моделей, поведение и ценности групп в их естественном местном контексте. Поскольку языковая социализация связана с процессами развития становления компетентности в языковых и других коммуникативных способах сообщества или культуры, требуется широкая перспектива. Обычно такая перспектива означает, что исследование конкретных сообществ будет включать систематические наблюдения в течение длительного периода

и зачастую в разных контекстах [5; 9]. Одна из причин такого длительного взаимодействия с сообществом, типичное для этнографии, заключается в понимании повторяющихся культурных и языковых моделей взаимодействия (процессы социализации). Другая причина – наблюдение за тем, как способности, поведение и ориентация на обучение и участие в достижении цели развивается с течением времени либо предполагаемым образом, либо, скорее, непредвиденным образом (т. е. раскрывая результаты социализации).

Этнографический подход к изучению языковой социализации изучает методологию, которая делает упор на этнографический анализ социокультурных факторов, определяющих, кто и как участвует в социально значимых видах речевой деятельности. В разговорном анализе языковая социализация фокусируется на микродеталях того, как разговор шаг за шагом достигает различных социальных целей. Эта методология зависит от анализа дискурса в его естественном контексте.

Обычно предпринимается попытка объединить макро- и микроанализы в исследованиях языковой социализации, которые принимают во внимание более широкий социокультурный контекст, формируемые на микроуровне лингвистических особенностей.

Таким образом, исследования языковой социализации начинаются с долгосрочных этнографических исследований жизни сообщества с целью установления макро- и микросоциокультурных контекстов для непосредственно наблюдаемых взаимодействий. Исследования языковой социализации анализируют данные, полученные в результате взаимодействий в естественном контексте регулярно в течение длительного периода времени.

Однако даже исследования этнографической языковой социализации обращали больше внимания на интеракционные и языковые процессы социализации в реальном времени взаимодействия, чем на систематическое изучение результатов: что люди способны делать после значительного знакомства с языком и культурой, а не только то, что от них ожидают в настоящее время.

Действительно, поскольку известно, что языковая социализация – это процесс, продолжающийся всю жизнь, ни одно отдельное исследование не может быть действительно достаточно глубоким, чтобы уловить приливы и отливы потока социализации и его многочисленные вехи, изгибы и повороты, проходящие через всю продолжительность жизни отдельного человека.

Одна из стратегий, часто используемая для сужения объёма исследования языковой социализации, заключается в выборе обыденной, но значимой деятельности (речевого события), в котором участники регулярно участвуют, например перед сном или во время молитвы, беседы во время ужина, а затем в документировании того, как она разворачивается с течением времени, а также её соответствующие компоненты, структуры и соответствующие культурные инструменты.

Другие исследования сосредотачиваются больше на социолингвистических предположениях и формах, которые необходимо освоить, например те, которые предполагают проявление уважения к старшим или вежливость и эмпатию [7].

Как и во многих исследованиях в области этнографии коммуникации или аналогичных этнографических исследованиях, собственные точки зрения участников на процесс социализации обычно выясняются исследователями посредством интервью, если интервьюируемые обладают необходимыми лингвистическими или металингвистическими навыками и зрелости, чтобы поразмышлять над ними.

Социокультурная теория и языковая социализация

Психологическая социокультурная теория Выготского использует семиотический взгляд на культуру и описывает, как внешние социальные действия взаимодействуют с внутренними психическими функциями. Он сосредоточился на внутренних процессах человеческого сознания и их связи с социокультурным контекстом.

Таким образом, подход Выготского к пониманию культуры с его акцентом на задействованных психологических аспектах дополняет теории, основанные на социолингвистике. Для него язык считается основной семиотической системой для поддержания

культуры, и он также предлагает теорию того, как они изучаются и как они развиваются вместе. Он утверждал, что различные способности (например, восприятие, внимание, память), с которыми рождаются дети, находятся под сильным влиянием культуры, социализации и образования [1, с. 58–60].

Существенным элементом теории Выготского является то, что все человеческие взаимодействия опосредованы. Выготский ввёл термин «психологические инструменты»: артефакты, символы (с языком как наиболее значимым символическим инструментом) и схемы, которые служат посредниками для мыслительной деятельности человека. Научившись использовать эти инструменты, человек также приобретает заложенное в них культурное значение. Выготский утверждает, что люди используют психологические инструменты для направления и контроля своего физического и психического поведения точно так же, как технические инструменты используются для манипулирования окружающей средой [2, с. 136].

В теории Выготского биологическое (внутреннее) и социальное (внешнее) объединяет механизм, посредством которого происходит процесс развития. Эта зона ближайшего развития определяется как «расстояние между фактическим уровнем развития, определяемым путём самостоятельного решения проблем, и уровнем потенциального развития, определяемым путём решения проблем под руководством взрослых или в сотрудничестве с более способными сверстниками» [2, с. 86].

Основное предположение, лежащее в основе этой концепции, состоит в том, что ребёнок учится у общества тем видам деятельности (например, работе, игре, образованию, обучению грамоте и т. д.), которые общество сконструировало и оценило. Непосредственное окружение ребёнка ставит перед ним задачи, которые он должен решать, в основном с помощью языка [2]. Когда ребёнок (новичок) сталкивается с проблемой, он может решить эту проблему с помощью механизмов решения, предлагаемых «экспертом» (взрослым или более опытным сверстником) для успешного выполнения задания. После такого опыта учащийся постепенно начинает использовать механизмы решения проблем с возрастающей самостоятельностью, пока задача не может быть решена без присутствия «эксперта».

В целом теоретические исследования Выготского подчеркивают центральную опосредующую роль, которую язык играет в развитии индивидуального сознания в социокультурных процессах.

Парадигма языковой социализации

Приведённая выше теория, касающаяся культуры и её отношения с языком, подчёркивает переплетение двух концептов. Следовательно, можно утверждать, что именно благодаря общению культура передаётся от одного поколения в другое и таким образом сохраняется. Учёные рассматривают культуру как «социальное наследие», т. к. она состоит из идей, которые могли развиваться задолго до того, как мы родились. Наше общество, например, имеет историю, выходящую за пределы жизни любого человека. Идеи, разработанные с течением времени, преподаются каждому поколению, а «истина» закрепляется во взаимодействии между людьми [8].

Ценности, нормы и правила, которые считаются центральными для общества, передаются каждому новому поколению. Передача может принимать различные формы (например, история, искусство, образование и т. д.) и может иметь несколько «средств передачи» (например, семья, учителя, друзья и средства массовой информации), но в основном культура передаётся через язык и общение.

«Коммуникация делает культуру непрерывным процессом. Когда культурные привычки, принципы, ценности, отношение и тому подобное сформулированы, они передаются каждому члену культуры» [11, с. 41]. Культура и коммуникация переплетены настолько, что Эдвард Т. Холл утверждал, что «культура – это коммуникация», а «коммуникация – это культура» [6, с. 186]. Передача языка другим поколениям и помощь в их языковом развитии является частью их социализации и средством передачи культуры. Этот процесс обучения происходит посредством взаимодействий

(сначала с родителями и членами семьи, позже с другими людьми), что означает взаимное творчество между юным и взрослым поколением.

Языковая социализация как теоретическая и методологическая парадигма была разработана в 1980-х гг. с целью ответить, как говорят Кулик и Шиффелин, на «два существенных недостатка» в «развивающей литературе по овладению языком и антропологической литературе по детской социализации» [9, с. 349]. Одним из них было недостаточное внимание к культуре в литературе по изучению языка, которая преимущественно касалась социолингвистического опыта, универсальных и необходимых условий, облегчающих овладение детьми первым языком. Тем не менее учёные также отмечают, что большинство этих исследований проводилось на белых детях из среднего класса, в основном из Северной Америки и Европы, которые имели одинаковые языковые и социокультурные корни. Вот почему в этих исследованиях «культура оставалась невидимой» [6]. Несмотря на это, исследования овладения языком в незападных сообществах пролили свет на тот факт, что аспекты, которые должны были быть универсальными, на самом деле зависят от культуры.

Проблема с исследованиями социализации юного поколения заключалась в том, что исследователи обычно не считали язык решающим аспектом процесса. «Инкультурация» как концепция, используемая «Школой Личности», слишком часто подразумевала, что со стороны ребёнка не было никакой «деятельности», и «он был просто пустым сосудом, в который наливалась культура» [6, с. 350], и что инкультурация юного поколения завершалась к моменту полового созревания.

Чтобы компенсировать упомянутые выше недостатки, парадигма языковой социализации фокусируется на культуре в исследованиях по овладению языком и на языке в исследованиях по социализации юношества. Утверждается, что овладение языком тесно переплетено с процессом становления членом определённой группы, а это означает, что новое поколение переживает «социализацию через язык и социализацию, чтобы использовать язык». В ходе этого процесса они узнают, как язык функционирует в различных ситуациях. Это неявное знание приобретается посредством воздействия и участия в языковых взаимодействиях. Таким образом язык становится источником, благодаря которому юное поколение изучает свою культуру [6].

Хотя виды интерактивных рутин схожи в разных культурах, их частота и контекст, а также процедуры языковой социализации могут быть разными. Социальная среда обеспечивает языковые модели для нового поколения, на которые в значительной степени влияют ценности и убеждения, а также традиции взаимодействия, применяемые в той или иной культуре. Ещё одним очень важным элементом парадигмы языковой социализации является то, что взаимодействия считаются «потенциально социализирующими контекстами» [6]. Это означает, что социализацию можно рассматривать как непрерывный процесс (поэтому он не заканчивается в период полового созревания).

Таким образом, языковую социализацию необходимо изучать на протяжении всей продолжительности жизни, не считая её особенностью раннего детства. Языковую социализацию следует понимать как интерактивный или диалогический процесс, который тем не менее действует в рамках структурных ограничений. Парадигма языковой социализации предполагает, что язык и культура представляют собой многочисленные, разнородные и постоянно меняющиеся цели, приобретаемые в ходе целого ряда различных социальных и культурных контекстов.

Выводы

Изучение языковой социализации – это изучение двух взаимосвязанных процессов. С одной стороны, вербальное взаимодействие позволяет осуществлять передачу социокультурных убеждений, структуры и практики. В то же время культурные системы и социальные контексты влияют на способы, которыми люди приобретают коммуникативную компетентность, необходимую для успешного взаимодействия в речи сообщества. Социализация – это интерактивный обмен информацией, который может произойти в любой момент жизненного цикла.

Результатом этого является то, что языковая социализация становится мощной, но гибкой парадигмой для понимания того, как создаётся и трансформируется культурно-языковая связь. То есть как переменные контексты влияют на социализацию индивидов, так же и социализация индивидов имеют кумулятивный эффект и воздействует на более крупные совокупности языка, культуры и общества.

Список литературы

1. Выготский, Л. С. Педагогическая психология / Л. С. Выготский. – Москва : Хранитель, 2008. – 671 с.
2. Выготский, Л. С. Мышление и речь / Л. С. Выготский. – Москва : Национальное образование, 2019. – 368 с.
3. Bronson, M. The critical moment: Language socialization and the (re)visioning of first and second language learning / M. Bronson, K. Watson-Gegeo // *Encyclopedia of Language and Education*. – 2008. – Vol. 8. – P. 43–55. – doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_196.
4. Duff, P. Language socialization, participation and identity: Ethnographic approaches / P. Duff // *Encyclopedia of Language and Education*. – 2008. – Vol. 3. – P. 107–119. – doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_65.
5. Garrett, P. Researching language socialization / P. Garrett // *Encyclopedia of Language and Education*. – 2008. – Vol. 10. – P. 189–201. – doi: 10.1007/978-3-319-02249-9_21.
6. Hall, E. *Beyond culture* / E. Hall. – NJ : Anchor Press/Doubleday, 1976. – 320 p.
7. Howard, K. Language socialization and language shift among school-aged children / K. Howard // *Encyclopedia of Language and Education*. – 2008. – Vol. 8. – P. 187–199. – doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_206.
8. Jensen, I. The practice of intercultural communication / I. Jensen. – URL: <http://www.immi.se/intercultural/nr6/jensen.pdf> (accessed: 08.02.2024).
9. Kulick, D. Language socialization / D. Kulick, B. Schieffelin // *A companion to Linguistic Anthropology*. – Oxford : Blackwell Publishing Ltd, 2004. – P. 349–369.
10. Ochs, E. Language socialization: A historical overview / E. Ochs, B. Schieffelin // *Encyclopedia of Language and Education*. – 2008. – Vol. 8. – P. 3–15. – doi: 10.1007/978-3-319-02327-4_1-2.
11. Samovar, L. Communication between cultures / L. Samovar, R. Porter. – Belmont, CA : Thomson Wadsworth, 2016. – 432 p.
12. Saville-Troike, M. The Ethnography of Communication / M. Saville-Troike. – Malden, MA : Blackwell, 2003. – 336 p.

References

1. Vygotskiy, L. S. *Pedagogicheskaya psikhologiya* [Pedagogical psychology]. Moscow: Khranitel; 2008, 671 p.
2. Vygotskiy, L. S. *Myshlenie i rech* [Thinking and speech]. Moscow: Natsionalnoe obrazovanie; 2019, 368 p.
3. Bronson, M., Watson-Gegeo, K. The critical moment: Language socialization and the (re)visioning of first and second language learning. *Encyclopedia of Language and Education*. 2008, vol. 8, pp. 43–55, doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_196.
4. Duff, P. Language socialization, participation and identity: Ethnographic approaches. *Encyclopedia of Language and Education*. 2008, vol. 3, pp. 107–119, doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_65.
5. Garrett, P. Researching language socialization. *Encyclopedia of Language and Education*. 2008, vol. 10, pp. 189–201, doi: 10.1007/978-3-319-02249-9_21.
6. Hall, E. *Beyond culture*. Garden City, NJ: Anchor Press/Doubleday; 1976, 320 p.
7. Howard, K. Language socialization and language shift among school-aged children. *Encyclopedia of Language and Education*. 2008, vol. 8, pp. 187–199, doi: 10.1007/978-0-387-30424-3_206.
8. Jensen, I. The practice of intercultural communication. Available at: <http://www.immi.se/intercultural/nr6/jensen.pdf> (accessed: 08.02.2024).
9. Kulick, D., Schieffelin, B. Language socialization. *A companion to Linguistic Anthropology*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.; 2004, pp. 349–369.
10. Ochs, E., Schieffelin, B. Language socialization: A historical overview. *Encyclopedia of Language and Education*. 2008, vol. 8, pp. 3–15, doi: 10.1007/978-3-319-02327-4_1-2.

11. Samovar, L., Porter, R. *Communication between cultures*. Belmont, CA: Thomson Wadsworth; 2016, 432 p.
12. Saville-Troike, M. *The Ethnography of Communication*. Malden, MA: Blackwell; 2003, 336 p.

Информация об авторах

Корякина А. А. – кандидат философских наук;
Саввина Р. И. – студент.

Information about the authors

Koriakina A. A. – Candidate of Philosophical Sciences;
Savvina R. I. – student.

Вклад авторов

Корякина А. А. – концепция исследования, развитие методологии, анализ материала, написание исходного текста, итоговые выводы;

Саввина Р. И. – выбор темы исследования, участие в разработке концепции исследования, поиск материала, доработка финального текста, итоговые выводы.

Contribution of the authors

Koriakina A. A. – research concept, development of methodology, analysis of material, writing the initial text, final conclusions;

Savvina R. I. – choice of the research topic, participation in the development of the research concept, search for material, revision of the final text, final conclusions.

Статья поступила в редакцию 12.05.2024; одобрена после рецензирования 03.06.2024; принята к публикации 28.06.2024.

The article was submitted 12.05.2024; approved after reviewing 03.06.2024; accepted for publication 28.06.2024.